



# INHALTSVERZEICHNIS

Foi na loja do mestre André . . . . .	9
Teci, teci, kumeliņi . . . . .	12
Pachar . . . . .	14
Djétji vškolu sabi rájtesj! . . . . .	16
Manastirin ortasinda . . . . .	19
Wlazł kotek na płotek . . . . .	20
A caminho de Viseu . . . . .	23
A Szántói híres utca . . . . .	24
Zurnayı nasıl çalarlar (Çalgıcılar) . . . . .	26
Kiša pada . . . . .	28
Jan mijne man . . . . .	30
Gökten bir çift suna uçtu . . . . .	32
Foglia foglina . . . . .	35
A ja po lugu . . . . .	36
Teresina bella . . . . .	38
J'ai perdu le DO de ma clarinette . . . . .	40
Volt nekem egy kecském . . . . .	43
Dağlar gibi dalgaları . . . . .	44
Polly put the kettle on . . . . .	46
Ekmek buldum . . . . .	48
Ak koyun . . . . .	50
Al mendili . . . . .	53
Le petit Savoyard . . . . .	54
Al lado de mi cabaña . . . . .	57
Prowatakia . . . . .	58
Ja kujawiak . . . . .	61
La bella polenta . . . . .	62
Samiótissa . . . . .	65
Poesje mauw . . . . .	66
Jota Navarra . . . . .	69
Mért küldött az úrasszony . . . . .	70
Tchinn Tchinn . . . . .	73
Mustafa mistik . . . . .	74
Leylek leylek lekirdek . . . . .	77
Ole sad pa en knold og sang . . . . .	78
Lele dunje ranke . . . . .	81
Kaplja dozdevaja . . . . .	82
Une poule sur un mur . . . . .	85
Kato sto yalo . . . . .	86
Süt içtim . . . . .	89
Stjep, da stjep . . . . .	90
Entendez-vous le carillon . . . . .	93
Le bourdon dit à la clochette . . . . .	93

In dem Laden von Meister André . . . . .	9
Laufe, laufe, Pferdchen . . . . .	12
Früh über'm Land ist die Sonne erwacht . . . . .	14
Kinder, fort, schnell in die Schule! . . . . .	16
Dort in Manastir . . . . .	19
Unsere Katze sitzt auf dem Zaun . . . . .	20
Auf der Straße nach Viseu . . . . .	23
Die berühmte Straße . . . . .	24
Sag mir, wie klingt denn das Zurnaspiel . . . . .	26
Regen tropfet . . . . .	28
Jan, mein Mann. . . . .	30
Hoch am Himmel flogen Reiher. . . . .	32
Blatt, kleines Blättchen. . . . .	35
Auf der Wiese . . . . .	36
Schöne Teresina. . . . .	38
Ich verlor das DO meiner Klarinette . . . . .	40
Ich besaß 'ne Ziege . . . . .	43
Sturm und Wellen . . . . .	44
Polly, setz das Wasser auf . . . . .	46
Brot gefunden . . . . .	48
Weißes Lämmlein . . . . .	50
Nimm mein Tuch . . . . .	53
Der kleine Savoyarde . . . . .	54
An meiner Hütte . . . . .	57
Sieh am Berghang . . . . .	58
Wenn ich den Kujawiak tanz . . . . .	61
Die gute Polenta . . . . .	62
Samiotissa . . . . .	65
Kleine Maus. . . . .	66
Müllerin, ach schöne Müllerin . . . . .	69
Baut uns jetzt ein neues Tor. . . . .	70
Tschinn Tschinn . . . . .	73
O, kleiner Mustafa. . . . .	74
Klipper, klipper, Klapperbein. . . . .	77
Auf dem Hügel Klein-Ole sang . . . . .	78
Reife Quitten. . . . .	81
Dicker Regentropfen . . . . .	82
Eine Henne in der Not . . . . .	85
An dem Felsenstrand . . . . .	86
Heute hab' ich Milch getrunken. . . . .	89
Steppe weit und breit . . . . .	90
Hört ihr vom Turm das Glockenspiel . . . . .	93
Große Glocke zu kleiner Glocke . . . . .	93